

31994D0981

1994 12 31

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 378/1

TARYBOS SPRENDIMAS

1994 m. gruodžio 22 d.

dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių, iš vienos pusės, ir Bulgarijos Respublikos, iš kitos pusės, Europos susitarimo ir Europos ekonominės bendrijos bei Europos anglių ir plieno bendrijos, iš vienos pusės, ir Bulgarijos Respublikos, iš kitos pusės, laikino susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų antrojo papildomo protokolo patvirtinimo

(94/981/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

2 straipsnis

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 113 straipsnį kartu su 228 straipsnio 2 dalies pirmu sakiniu,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 9 ir 10 d. Eseno Europos Vadovų Tarybos išvadą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi Komisija vedė derybas Bendrijų vardu su Bulgarijos Respublika dėl Laikino susitarimo ⁽¹⁾ dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų ir Europos susitarimo antrojo papildomo protokolo,

kadangi Antrąjį papildomą protokolą reikia patvirtinti,

Nuostatos dėl Antrojo papildomo protokolo 3 straipsnio dėl žemės ūkio produktų, kurie yra išvardyti Sutarties II priede ir kuriems pagal bendrosios rinkos organizavimo sistemą taikomi mokesčiai arba muitai, ir dėl produktų, klasifikuojamų KN kodais 0711 90 40, 2003 10 20 ir 2003 10 30, patvirtinamos 1968 m. birželio 27 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 804/68 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽²⁾ 26 straipsnyje arba kitų reglamentų, nustatančių bendro žemės ūkio rinkos organizavimo principus, atitinkamose nuostatose nustatyta tvarka. Jeigu tam, kad būtų taikomas Susitarimas, reikės glaudžiai bendradarbiauti su Bulgarija, Komisija gali imtis bet kurių priemonių, kurių reikia tokiam bendradarbiavimui užtikrinti.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

1 straipsnis

Europos Bendrijų bei jų valstybių narių, iš vienos pusės, ir Bulgarijos Respublikos, iš kitos pusės, Europos susitarimas ir Europos ekonominės bendrijos bei Europos anglių ir plieno bendrijos, iš vienos pusės, ir Bulgarijos Respublikos, iš kitos pusės, laikino susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų antrasis papildomas protokolai patvirtinami Europos bendrijos vardu,

Antrojo papildomo protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

Tarybos pirmininkas yra įgaliojamas paskirti asmenį, kuriam suteikiami įgaliojimai pasirašyti Antrąjį papildomą protokolą Bendrijos vardu.

Tarybos pirmininkas pateikia Europos bendrijos vardu pranešimą, numatytą Antrojo papildomo protokolo 8 straipsnyje.

Priimta Briuselyje, 1994 m. gruodžio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OL L 323, 1993 12 23, p. 2.

⁽²⁾ OL L 148, 1968 6 28, p. 13. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1880/94 (OL L 197, 1994 7 30, p. 21).